

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. A visszautasított beszállás és légi járatok törlése vagy hosszú késése esetén az utasoknak nyújtandó kártalanítás és segítség közös szabályainak megállapításáról, és a 295/91/EGK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2004. február 11-i 261/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ tizennegyedik preambulumbekzdésére figyelemmel, a rendelet 5. cikkének (3) bekezdése szerinti rendkívüli körülmények állnak-e fenn, ha a légi jármű műszaki hibája, különösen hajtóműhibája következtében a légi járatot törlik, továbbá a rendelet 5. cikkének (3) bekezdése szerinti kimentési okokat a Montreali Egyezmény rendelkezései (19. cikk) alapján kell-e értelmezni?
2. Az 1. kérdésre adott igenlő válasz esetén: a légi járatok törlését az átlagosnál gyakrabban műszaki hibával indokoló légifuvarozók esetében a rendelet 5. cikkének (3) bekezdése szerinti rendkívüli körülmények állnak-e fenn önmagára a műszaki hibák gyakoriságára tekintettel?
3. Az 1. kérdésre adott igenlő válasz esetén: megtett-e a légifuvarozó a rendelet 5. cikkének (3) bekezdése szerinti minden „ésszerű intézkedést”, ha a törvényben előírt minimumkövetelményeket kielégítő karbantartási munkák elvégzését bizonyítja, és ez elegendő ahhoz, hogy a légifuvarozó a rendelet 7. cikkével összefüggésben értelmezett 5. cikke szerinti kártérítési kötelezettség alól mentesüljön?
4. Az 1. kérdésre adott nemleges válasz esetén: a rendelet 5. cikkének (3) bekezdése szerinti rendkívüli körülményeknek az olyan elháríthatatlan külső okok (vis maior) vagy természeti események minősülnek-e, amelyek nem műszaki hibára vezethetők vissza, és így a légifuvarozó tevékenységi körén kívül esnek?

⁽¹⁾ HL L 46., 2004.2.17., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 7. fejezet, 8. kötet, 10. o.

A Verwaltungsgerichtshof (Ausztria) által 2007. december 11-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Deniz Sahin kontra Bundesminister für Inneres

(C-551/07. sz. ügy)

(2008/C 64/28)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Verwaltungsgerichtshof (Ausztria)

Az alapeljárás felei

Felperes: Deniz Sahin

Alperes: Bundesminister für Inneres

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) a) Úgy kell-e értelmezni az Unió polgárainak és családtagjaiknak a tagállamok területén történő szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jogáról, valamint az 1612/68/EGK rendelet módosításáról, továbbá a 64/221/EGK, a 68/360/EGK, a 72/194/EGK, a 73/148/EGK, a 75/34/EGK, a 75/35/EGK, a 90/364/EGK, a 90/365/EGK és a 93/96/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2004. április 29-i 2004/38/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽¹⁾ (a továbbiakban: irányelv) 3. cikkének (1) bekezdését, 6. cikkének (2) bekezdését, valamint 7. cikke (1) bekezdésének d) pontját és 7. cikkének (2) bekezdését, hogy e rendelkezések azokra – az irányelv 2. cikkének 2. pontja szerinti értelemben vett – családtagokra is vonatkoznak, akik az uniós polgártól függetlenül érkeztek a fogadó tagállamba (az irányelv 2. cikkének 3. pontja), és csak ott szereztek hozzátartozói jogállást vagy alapítottak az uniós polgárral családot?
- b) Igenlő válasz esetén függ-e ez attól, hogy a családtag a hozzátartozói jogállás megszerzésének vagy a családalapításnak az időpontjában jogszerűen tartózkodik-e a fogadó tagállamban? Ha igen, elegendő-e a jogszerű tartózkodáshoz, hogy a családtagot pusztán menedékkérői jogállásánál fogva illeti meg a tartózkodás joga?
- c) Ha az a) és b) pontban megfogalmazott kérdésekre adandó válasz alapján az irányelvből nem következik a tartózkodásra „pusztán” menedékkérőként jogosult és a fogadó tagállamba az uniós polgártól függetlenül érkezett, hozzátartozói jogállást csak a fogadó tagállamban szerzett vagy az uniós polgárral családot csak a fogadó tagállamban alapított családtag tartózkodáshoz való joga: tekintet nélkül erre – a családi élet tiszteletben tartásához való alapvető jog fényében – levezethető-e az EK 18., illetve az EK 39. cikkéből a tartózkodáshoz való jog olyan esetben, amelyben a családtag szűk négy éve tartózkodik a fogadó tagállamban, és ott egy uniós polgárral – akivel mintegy három és fél éve együtt él, és akivel egy 20 hónapos közös gyermeke van – egy éve házasságban él?

- 2) Ellentétes-e az irányelv 9. cikkének (1) bekezdésével és 10. cikkének (1) bekezdésével az olyan nemzeti szabályozás, amely alapján valamely uniós polgárnak azon családtagjai, akik nem valamelyik tagállam állampolgárai, és akiket a közösségi jog, különösen az irányelv 7. cikke (2) bekezdésének alapján illet meg a tartózkodás joga, csak azért nem kaphatnak tartózkodási kártyát („Tartózkodási kártya uniós polgár családtagjai számára”), mert a fogadó tagállam menedékjogra vonatkozó törvényi rendelkezései alapján e államban (ideiglenes) tartózkodásra jogosultak?

⁽¹⁾ HL L 158., 77. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 5. kötet, 46. o.